

CORREO ARGENTINO  
TARIFA REDUCIDA  
CONCESIÓN 348

# EL MENTOR

Periódico Independiente

Defensor de los Intereses de la Región

Fundado el 4 de Febrero de 1922

Número

APARECE LOS SABADOS  
POR SU IMPRENTA  
TIENE EDITOR  
RESPONSABLE

DR. JOSE DIAMANT  
MEDICO CIRUJANO  
CONSULTAS TODOS LOS DIAS

EN LUIS BELTRAN  
LUNES Y VIERNES DE 14 A 16  
TELEFONO No. 12

CHOELE-CHOELE P. C. SUD

ALEJANDRO ABACA

ESCRIBANO NACIONAL

TITULAR DE REGISTRO

Afide provisionalmente en el

Hotel Caralla

CHOELE-CHOELE F. C. SUD

DR. JOSE ENRIQUE GADANO

ABOGADO

Atiende asuntos de carácter Civil,

Comercial, Criminal y

Correcional

Corresponsales en la Capital Federal,

La Plata y Bahia Blanca.

MAIPO 460

Excmo. Gral. Roca. (R. Negro) Tel. 143

MAX BUNGE

ESCRIBANO

ATIENDE EN LAMARQUE,

Edificio de la Dirección de Irrigación

en "La Gaceta" Isla Chica

Telefono No. 21

Farmacia de Turno  
El domingo permanecerá abierta  
la Farmacia ARATA

Comisión Nacional de  
Cultura

Otorgó premios a la produc-  
ción regional

La Comisión Nacional de Cultura en su última sesión del mes de Agosto, bajo la presidencia del doctor Gustavo Martínez Zuviria y con la asistencia de los miembros doctor José Arce, doctor Carlos Ibarguren, doctor Horacio F. Rodríguez, ingeniero Jorge W. Dobrenich, doctor Roberto F. Giusti, doctor Francisco E. Collazo y don Athos Palma, consideró en primer término los dictámenes elevados por las Comisiones Asesoras para los premios a la producción científica y literaria regional del año 1956, y los inéditos presentados en dicho año.

Después de un cambio de ideas, resolvió otorgar los siguientes premios:

ZONA NORTE Y ANDINA

1º.-Etnología, arqueología e historia de la zona; Premio: «La quebrada de Humahuaca» de Eduardo Casanova.

2º.-Folklore de la zona; Premio: «Los huéspedes» y «E-»

3º.-Temas científicos de la zona; Premio: «Cantidad normal de hemoglobina en las provincias de Córdoba y San Luis» (inédita) de Alfredo Gargiulo.

ZONA DE CUYO

1º.-Etnología, arqueología e historia de la zona; Premio: «Juan Facundo Quiroga en Cuyo» (inédita) de Silvestre Peña y Lillo.

2º.-Folklore de la zona; Premio y publicación: «Los huéspedes» y «E-»

3º.-Temas científicos de la zona; Premio: «Cantidad normal de hemoglobina en las provincias de Córdoba y San Luis» (inédita) de Alfredo Gargiulo.

ZONA DEL LITORAL

1º.-Etnología, arqueología e historia de la zona; Premio: «El bloque francés de 1888 y la Misión Cullen» de José Luis Bunsaniche.

2º.-Folklore de la zona (Desierto)

3º.-Temas científicos de la zona; Premio: «Cantidad normal de hemoglobina en las provincias de Córdoba y San Luis» (inédita) de Alfredo Gargiulo.

ZONA DEL CENTRO

1º.-Etnología e historia de la zona; Premio: «Alpamizquí» (inédita) de Rafael Cano. Mención Especial: «Cuentos de Alpatanca» (inédita) de Alberto E. Carrizo.

2º.-Temas Científicos de la zona; Premio: «Cantidad normal de hemoglobina en las provincias de Córdoba y San Luis» (inédita) de Alfredo Gargiulo.

3º.-Folklore de la zona; Premio: «Cantidad normal de hemoglobina en las provincias de Córdoba y San Luis» (inédita) de Alfredo Gargiulo.

4º.-Temas Científicos de la zona; Premio: «Cantidad normal de hemoglobina en las provincias de Córdoba y San Luis» (inédita) de Alfredo Gargiulo.

5º.-Folklore de la zona; Premio: «Cantidad normal de hemoglobina en las provincias de Córdoba y San Luis» (inédita) de Alfredo Gargiulo.

6º.-Temas Científicos de la zona; Premio: «Cantidad normal de hemoglobina en las provincias de Córdoba y San Luis» (inédita) de Alfredo Gargiulo.

## Navegación del Rio Negro

Deficiencias que deben subsanarse

Hace mas de dos meses nos hemos referido a la necesidad de que las embarcaciones del M. de Obras Públicas, que hacen el servicio de navegación entre Patagones y Choele-Choele, se detuvieran en este pueblo el tiempo necesario para que los cargadores de la Colonia pudieran transportar sus cargas sin necesidad de dejarlas expuestas en la costa, ya que careciendo de galpones y no conociendo con seguridad el día y hora de llegada de las embarcaciones, resulta gravosa la espera y a la vez peligroso su traslado a la costa, máxime si se tienen en cuenta que muchas veces la carga esta constituida por pasto, semilla, lana y otros productos de fácil deterioro a la intemperie.

Hasta tanto se resuelva la construcción de galpones para depósito en aquellos lugares que se estime conveniente, se hace necesario que la superioridad autorice a los patrones de los barcos para determinar sobre el tiempo de espera para las cargas, desde que una vez de llegar a esta es facil avisar por teléfono al comercio de los pueblos de la colonia, ya sea para que vengam a recibir las mercaderías que esperan o transportar los productos que deben ser enviados a los puertos.

2º.-Folklore de la zona; Premio: «Alpamizquí» (inédita) de Rafael Cano. Mención Especial: «Cuentos de Alpatanca» (inédita) de Alberto E. Carrizo.

3º.-Temas Científicos de la zona; Premio: «Cantidad normal de hemoglobina en las provincias de Córdoba y San Luis» (inédita) de Alfredo Gargiulo.

4º.-Folklore de la zona; Premio: «Cantidad normal de hemoglobina en las provincias de Córdoba y San Luis» (inédita) de Alfredo Gargiulo.

5º.-Temas Científicos de la zona; Premio: «Cantidad normal de hemoglobina en las provincias de Córdoba y San Luis» (inédita) de Alfredo Gargiulo.

6º.-Folklore de la zona; Premio: «Cantidad normal de hemoglobina en las provincias de Córdoba y San Luis» (inédita) de Alfredo Gargiulo.

7º.-Temas Científicos de la zona; Premio: «Cantidad normal de hemoglobina en las provincias de Córdoba y San Luis» (inédita) de Alfredo Gargiulo.

8º.-Folklore de la zona; Premio: «Cantidad normal de hemoglobina en las provincias de Córdoba y San Luis» (inédita) de Alfredo Gargiulo.

9º.-Temas Científicos de la zona; Premio: «Cantidad normal de hemoglobina en las provincias de Córdoba y San Luis» (inédita) de Alfredo Gargiulo.

10º.-Folklore de la zona; Premio: «Cantidad normal de hemoglobina en las provincias de Córdoba y San Luis» (inédita) de Alfredo Gargiulo.

11º.-Temas Científicos de la zona; Premio: «Cantidad normal de hemoglobina en las provincias de Córdoba y San Luis» (inédita) de Alfredo Gargiulo.

12º.-Folklore de la zona; Premio: «Cantidad normal de hemoglobina en las provincias de Córdoba y San Luis» (inédita) de Alfredo Gargiulo.

13º.-Temas Científicos de la zona; Premio: «Cantidad normal de hemoglobina en las provincias de Córdoba y San Luis» (inédita) de Alfredo Gargiulo.

14º.-Folklore de la zona; Premio: «Cantidad normal de hemoglobina en las provincias de Córdoba y San Luis» (inédita) de Alfredo Gargiulo.

15º.-Temas Científicos de la zona; Premio: «Cantidad normal de hemoglobina en las provincias de Córdoba y San Luis» (inédita) de Alfredo Gargiulo.

16º.-Folklore de la zona; Premio: «Cantidad normal de hemoglobina en las provincias de Córdoba y San Luis» (inédita) de Alfredo Gargiulo.

17º.-Temas Científicos de la zona; Premio: «Cantidad normal de hemoglobina en las provincias de Córdoba y San Luis» (inédita) de Alfredo Gargiulo.

18º.-Folklore de la zona; Premio: «Cantidad normal de hemoglobina en las provincias de Córdoba y San Luis» (inédita) de Alfredo Gargiulo.

19º.-Temas Científicos de la zona; Premio: «Cantidad normal de hemoglobina en las provincias de Córdoba y San Luis» (inédita) de Alfredo Gargiulo.

20º.-Folklore de la zona; Premio: «Cantidad normal de hemoglobina en las provincias de Córdoba y San Luis» (inédita) de Alfredo Gargiulo.

21º.-Temas Científicos de la zona; Premio: «Cantidad normal de hemoglobina en las provincias de Córdoba y San Luis» (inédita) de Alfredo Gargiulo.

22º.-Folklore de la zona; Premio: «Cantidad normal de hemoglobina en las provincias de Córdoba y San Luis» (inédita) de Alfredo Gargiulo.

23º.-Temas Científicos de la zona; Premio: «Cantidad normal de hemoglobina en las provincias de Córdoba y San Luis» (inédita) de Alfredo Gargiulo.

24º.-Folklore de la zona; Premio: «Cantidad normal de hemoglobina en las provincias de Córdoba y San Luis» (inédita) de Alfredo Gargiulo.

25º.-Temas Científicos de la zona; Premio: «Cantidad normal de hemoglobina en las provincias de Córdoba y San Luis» (inédita) de Alfredo Gargiulo.

26º.-Folklore de la zona; Premio: «Cantidad normal de hemoglobina en las provincias de Córdoba y San Luis» (inédita) de Alfredo Gargiulo.

27º.-Temas Científicos de la zona; Premio: «Cantidad normal de hemoglobina en las provincias de Córdoba y San Luis» (inédita) de Alfredo Gargiulo.

28º.-Folklore de la zona; Premio: «Cantidad normal de hemoglobina en las provincias de Córdoba y San Luis» (inédita) de Alfredo Gargiulo.

29º.-Temas Científicos de la zona; Premio: «Cantidad normal de hemoglobina en las provincias de Córdoba y San Luis» (inédita) de Alfredo Gargiulo.

30º.-Folklore de la zona; Premio: «Cantidad normal de hemoglobina en las provincias de Córdoba y San Luis» (inédita) de Alfredo Gargiulo.

31º.-Temas Científicos de la zona; Premio: «Cantidad normal de hemoglobina en las provincias de Córdoba y San Luis» (inédita) de Alfredo Gargiulo.

32º.-Folklore de la zona; Premio: «Cantidad normal de hemoglobina en las provincias de Córdoba y San Luis» (inédita) de Alfredo Gargiulo.

33º.-Temas Científicos de la zona; Premio: «Cantidad normal de hemoglobina en las provincias de Córdoba y San Luis» (inédita) de Alfredo Gargiulo.

34º.-Folklore de la zona; Premio: «Cantidad normal de hemoglobina en las provincias de Córdoba y San Luis» (inédita) de Alfredo Gargiulo.

35º.-Temas Científicos de la zona; Premio: «Cantidad normal de hemoglobina en las provincias de Córdoba y San Luis» (inédita) de Alfredo Gargiulo.

36º.-Folklore de la zona; Premio: «Cantidad normal de hemoglobina en las provincias de Córdoba y San Luis» (inédita) de Alfredo Gargiulo.

37º.-Temas Científicos de la zona; Premio: «Cantidad normal de hemoglobina en las provincias de Córdoba y San Luis» (inédita) de Alfredo Gargiulo.

38º.-Folklore de la zona; Premio: «Cantidad normal de hemoglobina en las provincias de Córdoba y San Luis» (inédita) de Alfredo Gargiulo.

39º.-Temas Científicos de la zona; Premio: «Cantidad normal de hemoglobina en las provincias de Córdoba y San Luis» (inédita) de Alfredo Gargiulo.

40º.-Folklore de la zona; Premio: «Cantidad normal de hemoglobina en las provincias de Córdoba y San Luis» (inédita) de Alfredo Gargiulo.

41º.-Temas Científicos de la zona; Premio: «Cantidad normal de hemoglobina en las provincias de Córdoba y San Luis» (inédita) de Alfredo Gargiulo.

42º.-Folklore de la zona; Premio: «Cantidad normal de hemoglobina en las provincias de Córdoba y San Luis» (inédita) de Alfredo Gargiulo.

## Será erigido en nuestro pueblo el monumento al Gral. Roca

La Comisión Nacional de homenaje al General don Julio A. Roca, que preside el almirante Juan A. Martín, ha fijado nuestro pueblo para erigir en él, el monumento que a la memoria del glorioso militar, alma de la campaña del desierto, se levantará en este territorio. Para ello, la Comisión ha tenido en consideración que fué en las proximidades de Choele-Choele donde se estableció el primer campamento de las tropas que formaban la expedición al desierto, el 24 de Mayo de 1879, a orillas del río Negro.

El monumento es obra del escultor Sarniguet.

## Boy Scouts Argentinos

La obra se desarrolla con éxito halagüeño

Por muchos años contemplamos en la vecina localidad de Luis Beltrán un salín erigido en un baldío céntrico de la población. Un imperturbable silencio lo envolvía en un bruma densa de quietud. Muy de tarde en tarde se desentornaba aquella puerta y se veía salir con los ojos cerrados de sus tableros. Aquel núcleo de vecinos que hace tres lustros, en una visión de progreso, se organizaron en la "Asociación de Fomento y Cultura", no alcanzó a cristalizar su ensueño, hasta que la feliz iniciativa del P. Domingo Pérez, Delegado del Directorio de los Boy Scouts Argentinos vislumbró una solución que quebrantara aquel silencio haciendo revivir la callada estufa asentada en el mudo solar del pueblo.

Desde ese día la bulla infantil alea allí con lo sonoridad de sus voces cristalinas. La amplitud del salón es una palestra donde la gimnasia metódica lleva gradualmente los beneficios de la cultura física que adiestra las jóvenes musculaturas. La palabra del instructor y las leyendas patrióticas y morales enaltecen la virtud del cumplimiento del deber.

Las notas de los clarines y el redoble de los porches imprimen un acento marcial al ambiente mientras el verde oliva de los uniformes de los novatos scouts, quiebra la monotonía del vestuario civil a que están hechos nuestros ojos.

Peculiarmente las mañanas y tardes de los días festivos la atención curiosa del vecindario converge hacia aquel centro donde resuena la algazara de una treintena de muchachos que se ejercita en la sana orientación que les señala su escudo simbólico de la «Flor de Lis» y se rigen por la gran leyenda que encabeza su programa: SERVIR A DIOS A LA PATRIA Y LA HUMANIDAD.

Las reuniones diarias, repartidas en dos turnos, lentamente plasman el carácter de los niños que decididamente se alistaron en la Institución, acercando el hermoso ideal de solidaridad humana a que propenden hoy todos los esfuerzos bien encaminados.

Según se nos anuncia, próximamente se hará una exhibición de scoutismo con la se dará por estabilizada la obra que es hoy naciente pero de promisoras esperanzas.

## Escolares

### Homenaje a Sarmiento

El 11 del corriente, a las 16 horas tuvo lugar en la escuela local N.º 10, un sencillo acto preparado por los maestros y alumnos del turno de la tarde, en ocasión del «Día del Maestro» rindiendo homenaje a la memoria del ilustre patriota Don Domingo Faustino Sarmiento. Cumplióse el programa siguiente:

- I.- Himno Nacional Argentino.
- II.- «Himno a Sarmiento».
- III.- «Sarmiento» Lectura por el niño Carlos R. Heredia.
- IV.- «Domingo F. Sarmiento» Composición por la alumna Adela Valentini.
- V.- «A Sarmiento» Poesía por la niña Edgardo Roldán.
- VI.- «A Sarmiento» Trabajo del niño Atilio Barbosa.
- VII.- Palabras del Señor Vice-Director alusivas al acto — Relatos anecdóticos.
- VIII.- «Argentina» y «Mi bandera» coreado por los alumnos.

## Sociales

### † Aurora V. de Pedranti

Con la celeridad que parece dominar siempre la transmisión de los hechos fatales, ha llegado hoy la noticia del fallecimiento de la joven señora Aurora Villacorta de Pedranti, nacida en Choele-Choele, de 25 años de edad, y una inesperada complicación ocurrida después del parto, ha determinado su deceso, que desgarró un hogar formado hace apenas un año bajo las mas bellas ilusiones y esperanzas.

A su juventud y belleza, unía la extinta cualidades morales que le habían conquistado múltiples afectos, por lo que la noticia de su temprana desaparición ha causado verdadera consternación a cuantos tuvieron ocasión de tratarla.

Hasta su esposo Sr. Juan Pedranti (hijo), su señora madre y demás deudos han llegado numerosas expresiones de pesar por tan dolorosa pérdida.

Se realizará esta noche la velada del «Club del Progreso»

A las 21 horas de hoy, se efectuará en el Cine-Teatro «Rio Negro» la velada que venia preparando el «Club del Progreso».

Abrió el acto el Sr. Jorge Arata secretario de la sociedad organizadora.

Se pondrá en escena el drama en 5 actos de Florencio Sanchez titulado: «M'hijo, el doctor» con el siguiente reparto: Doña Mariquita, Srta. Rosa Montobbio; Jesusa, Srta. Zulema Contreras; Misia Adelaida, Srta. Tita Hernandez; Mamá Rita, Srta. Ana Maria Contreras; Sara, Srta. Elvira Bidegain; Don Olegario Sr. Rogelio Boland; Julio Sr. Gioele Carella; Don Eloy, Sr. Felipe Martinez; El Guri, Sr. Arturo Carbonell.

En los entrecantos habrá números de recitado a cargo de la Srta. Elvira Bidegain y el niño Roberto Boland.

En esta fiesta será rifado un hermoso almohadón, donado con ese fin por la señora Hortensia M. de Boland, tesorera del «Club del Progreso»; el segundo premio es una botella de licor, donación del Sr. Américo J. Guidi.

## De Luis Beltrán

### Fallecimiento lamentado

En las primeras horas del miércoles de esta semana, hizo crisis la penosa enfermedad que venia sufriendo el estimado vecino don Marino Moglianesi, para quien han sido inútiles los recursos de la ciencia y los solícitos cuidados que sus familiares le procuraron desde el primer momento.

El doloroso suceso ha hecho llegar a su hermano, don Juan P. Moglianesi y demás familia, numerosos testimonios de condolencia, puestos de manifiesto en el acto de ser conducidos los restos al cementerio local el mismo día por la tarde constituyendo el acto una elocuente manifestación de sincero pesar, al que concurrieron gran cantidad de vecinos, tantos de la localidad como de los pueblos limítrofes. Paz en su tumba.

### Baile social

Lisonjero éxito alcanzó el baile realizado el sábado 11 en el salón «Los Dos Chinos» por el Club Atlético «Rinconada Choele-Choele». Una numerosa concurrencia participó de la fiesta, que transcurrió con extraordinaria animación por espacio de varias horas.

Vimos entre los asistentes a las señoras y señoritas de Villegas, Villanova, Hernández, Borio, Hughes, Vicente, Brizuela, Luján, Peralta, Puzichini, Fernández, Pihol, Carbonell, Bini, Aparici, Rodríguez, García, Costanzo, Llorente, Scorticini, Gadano, Montelpare, Mesa, Valentini, Cabezas, Rodríguez y muchas otras.

## De Lamarque

### Se postergó la velada

Con motivo del fallecimiento de la señora Aurora Villacorta de Pedranti, que afecta a personas que toman parte en la velada, anunciada para el sábado 25 del corriente y a los amigos; estos, adhiriéndose al duelo de la familia, han dispuesto prorrogarla para el sábado 2 de Octubre venidero.

### Compromiso

El sábado próximo ppdo. fué formalizado en Medanos el compromiso matrimonial de la señorita Catalina Luna con nuestro estimado convecino Sr. Sergio Conde.

## De Pomona

### Nueva Comisión de Fomento

El 5 del actual por la tarde, quedó constituida la nueva Comisión de Fomento local, que está integrada por los señores: Juan Rosauer, presidente; Pedro Fernandez, vicepresidente; Sixto C. Garro, secretario; Arturo San Juan de Santa Cruz, tesorero; Domingo Etchegoy, vocal.

## DIRECCION NACIONAL DE VIALIDAD

Licitación pública de las obras de la balsa sobre el río Colorado, frente a Juan de Garay, \$ 21.103.

Hasta el día 13 de Octubre en el Juzgado Letrado de General Roca, o para el día 19 del referido mes, a las 15 horas, en San Martín 871, Capital Federal.

## DR. JUAN ANTONIO GARAT

EX-JEFE DE CLINICA DEL SERVICIO DE CIRUJIA GENERAL DEL HOSPITAL PENNA DE BUENOS AIRES

MEDICO ASISTENTE POR CONCURSO DEL SERVICIO DE GINECOLOGIA DEL HOSPITAL RAWSON DE BUENOS AIRES

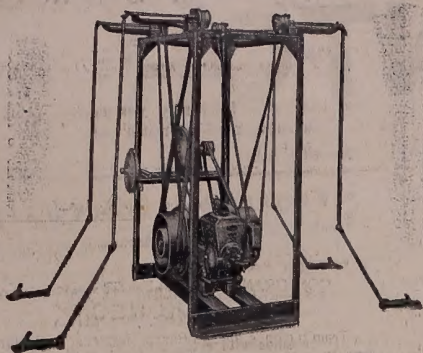
MEDICO ASISTENTE POR CONCURSO DEL SERVICIO DE ENFERMEDADES DEL RECTO, DEL PROFESOR C. ZORRAGUIN

CIRUJIA GENERAL - PROCTOLOGIA - GINECOLOGIA

Avenida Colón 320 U. 2302

Bahia Blanca





# Esquiladoras COOPER

Semi-Portátiles, Portátiles y varios

Repuestos legítimos "Cooper"

La nueva tijera "Cooper Galgo"

MODELO 1936

Todo eso recibe Vd. en la única agencia de la zona

**ADOLFO SADLER**

CHOELE-CHOELE TEL. 18

F. C. S.

También cambio, máquinas y tijeras usadas, en las mejores condiciones

**FARMACIA "ARATA"**

Comunica a su distinguida clientela y público en general  
que se trasladó a su nuevo local

**Casa AMADO**

Choele-Choele      Teléfono No. 19      F. C. S.

**AGENCIA**

**Chevrolet y Productos Y. P. F.**

FERRETERIA, BAZAR Y ANEXOS

**TALLER MECANICO**

- DE -

**ADOLFO SADLER**

(Sucesor de Guillermo L. Klitch)

CHOELE-CHOELE - F. C. S. - TELEFONO 18

**Casa "DARWIN"**

**RAMOS GENERALES**

**FRUTOS DEL PAÍS**

**L. MOHEDANO É HIJO**

(Sucesores de Marcial Mazortaga)

AGENTE DE LA NAFTA Y PRODUCTOS

**ENERGINA**

**Neumáticos Firestone**

- Y -

**DARWIN**      F. C. S.

**PELUQUERIA Y LIBRERIA**

**"Del Colegio"**

Especialidad en cortes de melenas

Venta de diarios y revistas

Libros y útiles colegiales

- Artículos de Sports -

**"SEIJO SUPREMA"**

Existencia permanente en artículos de  
foot-ball, tennis y basket-ball.

Se reciben pedidos de la campaña

(Frente al "Hotel Argentino")

Choele-Choele



**Ford**

**AGENCIA - TALLER**

**NEUMÁTICOS GOODYEAR**

Disponemos de automóviles usados a precios de ocasión

**Rabitti é Hijo**

Representantes del vivero "Los Alamos"

Teléfono No. 47 Choele-Choele F. C. Sud

**GRATUITAMENTE**

LE ENVIARE MI LIBRITO "FILTROS MAGICOS" Encontrará en su lectura el medio SEGURO Y EFICAZ para conseguir la REALIZACION de todas sus ASPIRACIONES morales y materiales. Explico claramente la forma de obtener FORTUNA Y TRIUNFO en EL AMOR, LOTERIAS, JUEGOS, NEGOCIOS, EMPRESAS, EMPLEOS, y en todas las mas sublimes SATISFACCIONES HUMANAS. Siguiendo mis consejos todo le será fácil. Remita 0.20 en sellos a la Pira XIRA MIRIA Calle Italia, 2491 ROSARIO (Rep. Argentina)

**CINE BAR AMERICANO**

**de DI FIORE Hnos.**

Especialidad en espectáculos cinematográficos. Salón para bailes, lanchas, casamientos y banquetes, con grandes orquestas en grabaciones. **Café EXPRESS**

ATENDIDO POR SUS PROPIOS DUEÑOS

Choele-Choele F. C. Sud

**Bernardo Schmukler**

copiador de frutos del País y Pieles Silvestres

Compro toda clase de frutos, pieles y otros productos de la zona, pagando los mejores precios del día

ANTIGUA CASA PEREZ — CHOELE-CHOEL

**Establecimiento "LOS ALAMOS"**

— DE —

**Juan E. Rosauer**

VIVEROS EN CHOELE-CHOEL Y CIPOLLETTI

Correspondencia a la Administración Central en:

Cipolletti F. C. Sud

Casilla de Correo N.º 51

PARA LA TEMPORADA DE TRANSPORTE DEL año 1937

DISPONGO DE UN EXTENSO STOCK de:

MANZANOS injertados sobre pie Northern Spy.

PERALES " " " Franco

CIRUELOS en variedades especiales para secar y mesa.

ALMENDROS - FRAMBUESOS - HIGUERAS

AVELLANOS - FRUTILLAS - KAKI DEL JAPON

CEREZOS - GRANADOS - MEMBRILLOS

CASTAÑOS - GROSELLEROS DE RACIMO - NOGALES

DAMASCOS - " DE ESPINA - NISPEROS

DURAZNOS - ZARZAMORA - PELONES.

Gran extenso surtido de plantas de Adorno y Forestale

**SOLICITE CATÁLOGO 1937**

**Y RESERVE SU PEDIDO DESDE YA**

ANEXO: Fábrica de cera estampada, con máquinas ultra-modernas a cilindros.

Hojas Medianas 18 19 hojas por kilo \$ 4.

## Sociales

### Viajeros

—Regresaron de Buenos Aires el Sr. Pedro W. Gallo y su esposa esposa doña Lucía Scotta.

—Para Buenos Aires la señora Mercedes P. de Villegas con su hija Myriam.

—De Buenos Aires la señora Lucrecia M. P. de Bunge con sus hijas.

—De Bahía Blanca a la Srta. Adela Mussacchio.

—Para Buenos Aires el Sr. Benigno A. Gutierrez.

—De Médanos el Sr. Sergio Conde.

—De Vidma siguiendo viaje a Gral. Roca de Sr. Alfredo Shannon.

—De Bahía Blanca el Sr. Francisco Segatori y su hija Ida.

—De Buenos Aires el Sr. Adolfo Sadler.

—Para Bahía Blanca el Sr. Damián Pérez.

### Misa

En la capilla local fué rezada el sábado una misa en sufragio del alma del que en vida fuera don Francisco Ustáriz.

Concurrieron al piadoso acto las familias de: Vda. Ustáriz, M. Ustáriz, Elcoro, Casajous, Rodríguez, Sarawola, Moras, Roubió, Segatori, Barrera, Alvarez, Montobbio, Gutierrez, Rivas, Palacio, Bruck, Carella, F. Zúñin, Cercioffi, Z. Zuñin, Dótz, Parrou, Berroa, Lalli y muchas otras.

### Agradecimiento

La señora Pilar Elcoro Vda. de Ustáriz, sus hijos y demás deudos, nos encargan expresar su agradecimiento a todas las personas que asistieron a la misa, oficiada el día 11 del actual, por el descanso del alma de D. Francisco Ustáriz (q. e. p. d.)

## De La Japonesa

### Necrología

El día 26 de Agosto próximo ppdo; dejó de existir inesperadamente don Gregorio Inostroza; viejo poblador de La Japonesa, donde residía desde hace más de 30 años.

Su muerte ha sumido en el dolor a su esposa é hijos, habiendo sido muy sentida también por los pobladores, pues se trataba de un hombre bueno y estimado.

Desaparece el extinto a los 65 años de edad; cuando nada hacía preveer un fin tan próximo por cuanto fué siempre persona fuerte y sana.

Reciba su desconsolada familia el más sincero pésame de sus amigos y vecinos.

## Cine Río Negro

Presentará mañana por la noche la grandiosa producción Metro Goldwyn:

### "NANÁ"

Interpretada magistralmente por la exquisita estrella Anna Sten, a quién secundan Lionell Atwill, Phillips Holmes, Richard Bennett, Mae Clarke, Muriel Kirkland.

"NANÁ" la célebre obra de Emilio Zola transportada a la pantalla, encarnando el rol de protagonista una de las más grandes figuras del cine actual.

### BIBLIOTECA POPULAR

Dr. "NICOLÁS

AVELLANEDA"

— HORARIO —

Días hábiles de: 15 a 18

Días feriados de: 10 a 11

## PENSION "DOTZEL" FONDA

— DE —

**Vicente Dotzel**

Comodidades para familias y pasajeros. — Garage para automóviles. — Corralón para Caballos

CHOELE-CHOEL

F. C. S.

## CONSTRUCCIONES

Modernas y económicas

PROYECTA Y EJECUTA

CON GRANDES FACILIDADES DE PAGO

**J. A. KONECNY**

Tramitaciones ante el Banco Hipotecario Nacional

TUCUMAN 144

FUERTE GENERAL ROCA

F. C. S.

## SEÑORES Hacendados

Va llegó la famosa tijera



PÁJARO AZUL



Agente en la zona de máquinas LISTER

y acumuladores WILLARD

**EUGENIO BRUCK**

Choele-Choele

— 0 —

F. C. Sud

## "La Flor del Campo"

— DE —

**JUAN AMADO**

Peluquería, Perfumería, Cigarrería y Librería

## VENTA DE REVISTAS

-o-EL GRAFICO-o- -o-BILLIKEN-o- -o-PARA TI-

— \$ A \$ 0,25 —

ANEXO: "Casa Gaviña"

RAMOS GENERALES

Choele-Choele

F. C. S.

## Gran Aserradero EL CONDOR

— DE —

**Ramón Fernández é hijos**

Venta de Cajones en general

Tablas, Tablones, listones etc.

en sauce y álamo.

Se compra maderas de todas cases.

Luis Beltrán

Col. Choele-Choele

## Academia de Corte y Confección

SISTEMA D'ALESSANDRO

El más nuevo y moderno entre sus similares

**ELEGANTE — FACIL — EXACTO**

BASADO SOBRE EL SISTEMA SASTRE

Quedó abierta la inscripción de alumnas

**ADELA MOZZICALFREDDO**

LUIS BELTRAN



**Dr. Ricardo Bergadá**

CIRUJANO DENTISTA

Universidad Nacional de Buenos Aires

ENFERMEDADES DE LA BOCA Y DIENTES. ORTODONCIAS EN PORCELANA, PLATINO Y ORO. - CORONAS DE PORCELANA, ORO Y PLATINO. - DIENTES FIJOS Y MOVILES SIN PALADAR.

## ATIENDE:

EN LUIS BELTRAN

Días Martes y Viernes de 14 a 16

en la Farmacia Bruno.

EN LAMARQUE

Días Jueves y Domingo de 14 a 16.

**EL SECRETO DE LA FORTUNA**

**¿QUIERE GANAR A LA LOTERIA?**  
 LA ASTROLOGIA ofrece la RIQUEZA. Indique su fecha de nacimiento y recibirá GRATIS "El Secreto de la Fortuna" que le indicará los números para ganar en Loterías y también "LA LLAVE DE ORO" que le facilitará los medios para tener suerte en todos los juegos. Vencer en Amores, Triunfar en Negocios y alcanzar Ocho y Fortuna. Remita su dirección y \$ 2.00 en sellos. - Prof. PAKCHANG TONG, Gral. MITRE 2241 - ROSARIO (Sta. FE) - (REP. ARGENTINA)

**La Esmeralda**

Viñedos y Bodega

Se vende vino de la nueva cosecha  
tinto y blanco**Benigno A. Gutierrez**

uis Beltrán — Telefono N° 13 Via Choe-Chel

**Para un buen botin de Foot-Ball**

"Peluquería Aveldaño"

Stok permanente de camisetas con los colores de Clubs

Choe-Chel y la isla

"Peluquería Aveldaño"

Pelotas de foot-ball, Internacional Belgrano y Shot

"Peluquería Aveldaño"

para cualquier consulta relacionada con el juego de  
Foot-ball

"Peluquería Aveldaño"

Choe-Chel

F. C. Sud

(Casa Carlioli)

**Hotel y Cine "Cervantes"**

-DE-

**SALVADOR PITERA**Atendido personalmente por su  
propietario**COCINA DE PRIMER ORDEN**

Teléfono N° 6

Choe-Chel

F. C. S.

**SASTRERIA Y TIENDA**

-DE-

**Simón Baigun**Comunico a mi distinguida clientela que desde la fecha se  
hacen trajes sobre medida de pura lana de sde. \$ 65

- PIDAN MUESTRAS -

He recibido articulos de tienda para invierno, que vende  
- a precios nunca vistos -

- Visite la Casa -

TELEFONO 52

CHOELE-CHOEL

F.

**De Pomona**

Viene de la 1a. página

**Baile social**

En el Hotel "Pomona" tendrá lugar esta noche el baile que ofrece la cooperadora escolar "Escuela y Hogar." Se espera revestirá mucho lucimiento.

**Nacimiento**

Los esposos Fedzyzen-Maldonado han recibido un robusto bebé el día 9 del actual.

Al nuevo ciudadano le fueron impuestos los nombres de Rodolfo Clemente. La mamá y su nuevo hijo, siguen bien.

**Reunión familiar**

De lucidas proporciones resultó el baile que tan gentilmente ofreció el Señor Alejandro Fedezzen y Señora con motivo de ausentarse de esta localidad el constructor. Señor José Grillo.

Vióse animada la reunión con la presencia de las señoras: Victoria de Fedezzen, María E. de Xandri, Dione Lacale, Princesa Z. de Gordón, Modesta G. de Giles, María C. de Rodríguez, Señoritas María Hildebrand, Isabel Comba, Luisa y Amalia Xandri, Amalia Bonifacio, Morocha, Nita y Nora Giles, Luz Zárate; y Sres. José Grillo, Hector Salgado, Miguel Fedezzen, Isaac y Luis Alvarez, Luis Fernandez, Salustiano Giles, B. Fernandez, Gustavo Gordón, Alberto Andres, German Gordón, Oscar Morras, Arturo Martinez y Heracio Giles.

Amenizó la fiesta la orquesta del Sr. Luis Andres.

**Comisión Nacional de Cultura**

Viene de la 1a. página

**COOPERADORA "AMIGOS del NIÑO"**

Balance correspondiente a los meses de Julio y Agosto del año 1957

**INGRESOS**

Saldo que viene de JUNIO \$ 819.95

Por cuotas de socios \$ 56.-

Subvención Municipal: Julio y Agosto 1956 60.- 116.-

935.93

**EGRESOS**

A. Zapatillas y medias	\$ 1.20	
» Alpargatas	» 9.60	
» Alpargatas	» 7.20	
» Galletitas y Caramelos	» 12.20	
» Guardapolvo	» 2.50	
» Suelo cobrador Castañeda	» 10.-	
» Papelería Gerardo Palacio	» 32.85	
» Suelo A. Carbonell	» 5.-	
» Suministro leche, Francisco Galván	» 17.65	
» » Manuel Besada	» 16.55	114.55
	\$	821.38

**INGRESOS**

Por Cuotas de socios

49.-

**EGRESOS**

A. Alpargatas	\$ 3.80	870.38
» Alpargatas	» 0.70	
» Alpargatas y guardapolvos	» 18.-	
» Guardapolvos	» 2.20	
» Guardapolvos	» 4.90	
» Limpieza utensilios	» 5.-	
» Suministro leche Francisco Galván	» 27.50	
» » Manuel Besada	» 25.75	
» » pan J. A. Santos. mes julio	» 36.80	
» » » » » agosto	» 49.40	
» Suelo cobrador Castañeda	» 10.-	185.85
	\$	686.53

**RESUMEN**

Saldo en C/C Bco. Nación B. Blanca	\$ 570.03
Saldo efectivo en CAJA	» 116.50
Saldo que pasa a Septiembre 1957	» 686.55 m/n.

**NICOLÁS SARQUIS**

Tesorero

**JOSÉ ADEFF**

Vice-Presidente

**Taller mecánico****SOLDADURA AUTOGENA**

Reparacion de motores y automóviles en general

Carga y reparacion de acumuladores.

**ACEITE Y GRASA "STANDARD"****RADIO Y ELECTRICIDAD EN GENERAL**

Frente a la Casa Damian Perez

Oscar Canesa

(o)

Luis Beltrán

**"Come y Traiga"****Almacen, Fiambreria****VENTA DE QUESO Y MANTECA****VINO Y CERVEZA**

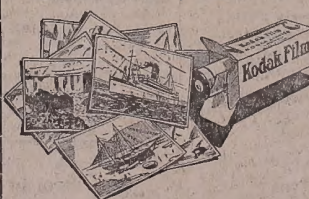
-DE-

**Mario Pintos**

CHOELE-CHOEL

-O-

F. C. Sud

**SECCIÓN KODAK**

Fotografías para Carnet y

Cédula de identidad

REVELACIONES Y COPIAS

**FARMACIA Y DROGUERIA****"Inglesa"**

-DE-

**JOSÉ BRUNO**Una farmacia seria, de calidad y la más  
surtida de la zona.**PRECIOS SIN COMPETENCIA**Los pedidos por correspondencia, son  
despachados en el día.

Choele-Choele

Teléfono No. 5